

Linamar
HUNGARY Zrt.

H-5600 Békéscsaba, Szarvasi u.
Tel.: (+36-66) 620-500
Fax.: (+36-66) 620-520

Delivery Note

86.-88. Szállítólevél

PPM
Division

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, NV.4
IT 70026 MODUGNO
ITALY

Acct. nr.: IT04886850728

Way Bill No.: Sz.levél szám:
Customer No.: Vevőszám :

15050879
33701232

Date : Dátum : JUL. 13, 2020
Responsible : Ügyintéző : Szabó Lejla
Your order No.: Önök rend.sz : 43

CF 9/25584

Page : Oldal : 1

We supply on our general terms of delivery familiar to you:

Pos	Part nr.	Part Description	Quantity
001	2510609800-0 2510650100	MAGNA DCT-300 Diff. Housing Pre. Asm. for Daimler Your order No.: 43 Order No. : 000198 / 075 S/N. BR 137456 BR 137490 Your ref. : 2510650100 Commodity code: 8708509990	1248,00 pieces 749 db 499 db

Bank info BIC/SWIFT: BNPAHUHX (EUR) HU29131000070250914001549781
Terms of delivery FCA
Place of dispatch BÉKÉSCSABA
Place of destination MODUGNO
Register NR. : 04-10-001384 , Békés megyei Cégbíróóság

Net weight :
Nettó súly : 4729,920 kg
Gross weight :
Bruttó súly : 5902,000 kg

Deliv. address : MAGNA PT S.P.A.
Szállítási cím :

IT VIA DEI CICLAMINI, NV.4 ACCETTAZIONE MERCE
70026 MODUGNO
ITALY

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Quantità dichiarata: 1248
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 13
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 22.7.20
Firma: J.

PO: 5500043698
Net weight/pcs: 3,79 kg

TBA-500246: 13 pcs
TBA-500247: 13 pcs
TBA-501722: 78 pcs

Total colli: 13

Bo 20P 166
CQ. 500533362
M685

Lejla Szabó
Commercial Assistant

Katalin Nagyné
Shipping Co-ordinator

Linamar Autóipari és Gépgyártó
HUNGARY Zrt.
Precision Part Manufacturing
5600 Békéscsaba, Szarvasi út 86-88.
BNP HU29131000070250914001549781
Adószám: 10732346-2-04
P-KER-02

..... Issuer

..... Permitter

..... Entrance-Gate

..... Spediteur

..... Adressee

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

22 LUG 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/294/2006 : RO 18317892
J01/294/2006 : RO 18317892
Sebeş, Str. Ciocartiei, Nr. 2
Jud. ALBA - ROMANIA

1-15 und 21, 22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21, 22

1-15 továbbá 21, 22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) LINAMAR HUNGARY ZRT. PPM DIV. HUNGARY 5600 BÉKÉSCSABA SZARVASI ÚT 86-88.				NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Példány 3/6 N° 2020/43178 A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. ITALY 70026 MODUGNO VIA DEI CICLAMINI, NV.4				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 10/1294/2006 - NO 185177892 Sebes, S.R.L. Cioacărele, N. 8 JUD ALBA - ROMANIA AUTODANA GROUP S.R.L.									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort MODUGNO ország / country / Land IT ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort BÉKÉSCSABA ország / country / Land HU HUNGARY időpont / date / Datum 2020-07-13				18 Fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer EKAER szám: E20071342FEFF9									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente Invoice Nr.: 41540													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat Volume Umfang	
13		COLLI		MAGNA DCT-300 DIFF HOUSING		87085		5 902					
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe ADR sum: 5 902													
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)						19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó Sender Absender		Pénznem Currency Währung		Átvevő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung													
15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen bénmentve, freight paid, frei bénmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei						20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen							
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Békéscsaba 2020-07-13 am 20						24 Az áru átvételének helye és időpontja Goods received Gut empfangen: 2020-07-13 am 20 21 LUG 2020 Sebes, S.R.L. Cioacărele, N. 8 JUD ALBA - ROMANIA AUTODANA GROUP S.R.L.							
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Nagy, Zoltán BNP HU20131000970250914001549781 10/1294/2006 - NO 185177892 Sebes, S.R.L. Cioacărele, N. 8 JUD ALBA - ROMANIA AUTODANA GROUP S.R.L.						23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers 10/1294/2006 - NO 185177892 Sebes, S.R.L. Cioacărele, N. 8 JUD ALBA - ROMANIA AUTODANA GROUP S.R.L.							
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Regisztrációs szám Registration number Kennzeichen		Rakomány Useful load Nutzlast		26 Átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers 21 LUG 2020 Sebes, S.R.L. Cioacărele, N. 8 JUD ALBA - ROMANIA AUTODANA GROUP S.R.L.							
		AB20CYK											
		AB92CYK											

Veszélyes áruval az esetleges bizonyságot kívánja a vonat utolsó sorába betenni az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer gegebenenfalls der Buchstabe